

# ハバネロ友の会 会報

5月号

2010年 5月 11日

ハバネロ友の会会員様

## トピックス

新情報や季節  
の話題イロイロ。  
海外の話題も掲  
載中。  
メール会員募集  
中。

こここのところの天気は晴天が続いたかと思うと、冷たい雨が降るなどハバネロの定植時期にとっては、あまりよい環境とは言えませんが、日一日と夏に向っていますので、これからは期待できる気温に託したいと思います。

今号も少し遅れ気味の配信ですが、どうぞご寛容の程よろしく願いたいいたします。

出来ましたらみんなで作る友の会会報誌と言うこともございますので、お気軽に投稿をお願いできましたら幸いです。

新しくハバネロ仲間も増えてきておりますので心強く思っております。

ハバネロ友の会事務局

## ハバネロ農園 報告

目次:

事務局よりお知らせ	2
トウガラの香り	3
バングラディシュ	4
Aoiさんのメキシコ通信	5
中川さん投稿	6
児島さん投稿	7
ハバネロ探検隊	10
ハバネロ料理	11

4月の後半にハバネロの育苗状況をみてまいりました。やはり、1週間程度遅れ気味ですが5 / 中旬までに定植ができるものと思っております。



又、今年は新しく世界の唐辛子の生産が仲間の協力で15種類ほど増えましたので全部で40種類となりました。特にメキシコの唐辛子品種が新規で13種となりました。

篠ファーム農園担当

**「ハバネロメルマガ会員」ご参加お勧めください。**

ハバネロに関心を持たれておられる方がお近くにおられましたら是非お誘いください。  
申込みは簡単です。  
ホームページより申込みに必要な事項をご記入頂き、事務局へお送りしていただくだけで登録完了です。

また、いつでも退会出来ますのでお気軽にお申込みください。  
メルマガ会員の方には特典も考えております。

[http://www.shinofarm.jp/habanero\\_tomonokai.htm](http://www.shinofarm.jp/habanero_tomonokai.htm)

会報誌の郵送ご希望の方は1年間分の郵送料と印刷代(モノクロ)・封筒代2,000円を申し受けますのでご理解のほどよろしくお願いいたします。  
送金は郵便振替(払込取扱票)にてお願いいたします。

\*口座は 00900-7-122727 ハバネロ友の会です。  
(振込み手数料はご負担ください。)

ハバネロ友の会事務局

**会員の皆様の宣伝コーナー開設いたします。**

ご自分の会社やお店の宣伝・自己紹介など、案内したい内容がありましたら  
どんどん投稿してください。行政関係の方も投稿お待ちしております。  
ハバネロ以外でも全く問題ありませんので、会報誌を活用していただけたら幸いです。  
原稿の締め切りは、毎月5日までお送りいただけましたら幸いです。  
当月の10日頃をめどに、会報誌に掲載して配信致します。  
原稿の送り先は、事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にお願いいたします。

ハバネロ友の会事務局

**「ハバネロなんでも質問コーナー」開設中**

事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にご質問いただければ、直接ご質問者にお答えすると共に、承諾いただいた内容は直近の号でも紹介したいと思います。  
匿名希望の方は「匿名希望」とお伝えください。

ハバネロ友の会事務局

## トウガラシの香り part2

京都学園大学バイオ環境学科  
バイオサイエンス学科  
教授 深見 治一

## トウガラシの香り part2

## トウガラシとは

トウガラシについて記述されている書物として、京都大学の岩井和夫先生らが書かれた「トウガラシ - 辛味の科学 - 」(2000年1月、幸書房)やインド人のウォールストリート・ジャーナル誌記者のアマル・ナージ氏(Amal Naj)が著述した「トウガラシの文化誌(英語名:Peppers-A Story of Hot Pursuits, 1992)」(林真理ら訳、1997年12月、晶文社)があります。科学的な知識としては岩井先生らの書物に、文化的な背景やトウガラシに纏わるエピソードなどに関してはアマル・ナージ氏の書物によく描かれています。これらの書物から少しトウガラシについて紹介したいと思います。

トウガラシの起源地は中南米のボリビアであり、起源種はウルピカというトウガラシであると言われています。紀元前8000年～7000年には中南米で、また紀元前7000年頃にはメキシコで栽培され、好んで食べられていたことが知られています。世界に広がるのはコロンブスの時代(大航海時代、14世紀)であるというのはよく知られていることだと思います。

世界で1600種の品種が存在し、その内、栽培されている品種は200とも500種とも言われています。トウガラシは植物分類上、ナス(*Solanaceae*)科、トウガラシ(*Capsicum*)属の植物で、栽培種としては*Capsicum*(“C.”と省略します)*annuum*、*C. frutescens*、*C. baccatum*、*C. chinense*、*C. pubescens*の5種類があります。世界で広く栽培されているのが*C. annum*の品種で日本で栽培されている品種もほとんどがこの種です。ピーマンやカイエンも同じくこの種です。有名なタバスコは*C. frutescens*で、沖縄でこの品種が栽培されています。ハバネロは*C. chinense*です。ちなみに品種とは科(Family)、属(Genus)、種(Species)に続くもので学名として登録されているというよりは地域で通称名のように付けられていて、それが私達にとって、最も馴染みのある名前となります(日本での品種登録はこの名前を登録すること)。

## Bangladeshからの便り 5月号

## Bangladeshからの便り

一般的に低価格と言われる衣料品をお持ちの方は、内側のタグを見てください。数年前ではあまり見ることのなかった、Bangladeshの文字が見られるかもしれません。

「Bangladeshを中国に次ぐ、第2の生産基地にしたい」08年11月、カジュアル衣料のユニクロを傘下に置くファーストリテイリングの柳井正会長兼社長は、Bangladesh企業などとの現地合弁会社設立の発表会見で言いました。またある大手商社マンは、「Bangladeshを押さえた者が、今後10年、衣料市場を制する」と断言しました。

なぜここまでBangladeshに集中するかというと、まず人件費が安いこと。しかし安いだけではだめで、ラオスやネパールなどの港を持たない内陸の国は、輸送が困難なため選択肢から外れる。ではアフリカは？というところ、治安が全体的によくはないため、投資は控えられる。Bangladeshは、港があり、人件費が低く、治安も悪くなく、彼らは手先が器用で目がいい。繊維業にはうってつけの国なのだ。



人類最高の芸術品と言われるダッカモスリン。当時の英国淑女達のあこがれの繊維製品で、大量に英国に輸出されていました。当時の英国産業革命の最大ライバルとして、ダッカモスリンの英国輸入を憎らしく思った英国資本家達は、手紡ぎ労働者の腕を、片っ端から切り落として2度と手紡ぎ出来ないようにしました。この事件を機にダッカモスリンは完全に絶滅してしまいました。

繊維業はもともとBangladeshで栄えており、当時は今のニューヨークのようだったといえます。繊維業が21世紀になって再びBangladeshに戻ってきたのです。

Ryo Takeuchi



## メキシコ・チレ



Hola !

メキシコではスポーツにもってこいの季節がやって来ました。こちらではラテンアメリカらしくサッカーが一番人気のスポーツで、公園や道路には男女問わずサッカーをしている人の姿をよくみかけ、家路に着くために足元や頭の上を飛び交うボールを避けながら歩くこともしばしば。しかし、今日ご紹介したいのは私がメキシコに来て初めて知ったスポーツ「フロントン」です。このスポーツは主にスペイン語圏で盛んらしく、スペインなどでも一般に広く知られたもののように、プロ選手もいるとのこと。

簡単に説明しますと、壁にテニスボールを打ちつけるスカッシュのようなものなのですが、驚くのがそのテニスボールを打つのが拳を握り締めた素手だということです。

この写真は私の友人が街の中心にある教会の壁を使ってフロントンをしているところなのですが、通りがかりのカップル、近所に住む子供たちが私たちの遊んでいる様子を見ているなぁと思っていると、いつのまにか友人が彼らも誘い一緒に遊んでいました。

その様子があまりにも自然で、誰とでもすぐに打ち解けてしまうのはメキシコ人のステキな気質だなというも關心させられます。

その気質がもっとも堅調に現れるのが「フィエスタ」と呼ばれるパーティです。こちらでは誕生日やお別れ会など何かしら理由をつけて毎週末のように自宅やバーなど、どこかでパーティが開かれています。その規模はさまざまですが、週末自宅で行われるような小規模なもの各自お酒やおつまみを持ち寄るのが暗黙のルール。足りなくなればまた各自で買い足しに行くという程度で夕食も済ませてから行くので経済的です。

パーティが開かれるという噂は友人から友人へと伝わり、当日はパーティの主催者を知らない人々までもがいたりします。なのでパーティに行くたびに、まずは簡単な自己紹介から始まります。フィエスタに行くたびに友人の輪が広がると、ボール一つで誰とでもすぐに打ち解けてしまうのにも納得です。

Mutsumi

## 中川さんより

## 龍谷大学で合同ゼミ発表会がありました！



去年の10月頃から約半年間、龍谷大学経営学部のゼミ生5名が、「ハバネロ販売戦略」という課題を篠ファーム高田社長から頂き、取り組んできました。その発表が4月22日、龍谷大学にて行われました。

半年間練りに練ったテーマは「外国人観光客をターゲットにし、京はばねろを世界のブランドに」というもので、篠ファームのキャラクター「おしのちゃん」を各国の言葉で表現したり、挑戦的な pop を表示したりなど、学生ならではの発想力と社長の応援のもと、最後まで諦めない渾身の力を振り絞り、大成功に終わることができました。

今回の取り組みを通しメンバー5人を始めゼミ生皆がハバネロにとても興味をもち、今では独特の風味と辛さのあるハバネロの魅力にはまってしまっています (\*^^\*)

■龍谷大学経営学部合同ゼミ→<http://www.biz.rvukoku.ac.jp/news/detail.php?id=945>

## 今話題の「食べるラー油」！！

おちやのこさいさいの人気商品「舞妓はんひい〜ひい〜」を素材にした**食べるラー油**。辛味・香味付けに使用した「唐辛子・ニンニク」等の具材をそのまま食べられるシャリシャリとした食感が特徴で、辛いですが味付けも抜群に美味しい♪



## ◆食べ方◆

ご飯にそのままのせる

ラーメンに入れる

これからの時期は冷ややっこにのせても Good(^^) /

一番のおすすめはマヨネーズと絡めてサラダに★

その他にも様々な食材と合いますよ♪

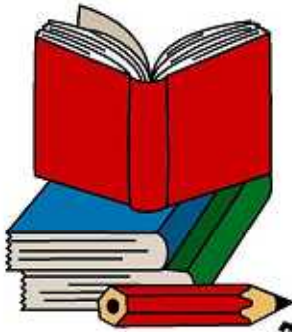
なんと世界一辛い！

舞妓はんも「ひい〜ひい〜」叫んでしまうほどの辛さで、様々なメディアに取り上げられている人気商品です。一度食べてみてくださいね (\*^\_^\*)

■おちやのこさいさい HP→ <http://www.ochanokosaisai.com/index.html>

ハバネロ通信11月号 この春の歌から

児嶋きよみ(亀岡市交流活動センター)



本を読んで外国を知ろう

共催 かめおか子どもの本研究会

4回シリーズ(春・夏・秋・冬)

第1回 6月5日(土) 10:30~12:00

参加費 500円 幼児・小学生対象(3歳未満は無料)

韓国(大韓民国)編  
ス グン ガ



「水宮歌」 &

「くらげほねなし」

「水宮歌」を

韓国のことば(ハングル)と日本語で  
聞いて見ましょう。

「くらげのほねなし」も読んで見ましょう。

ゲスト: 徐希寧(ソウ ヒョン)さん

韓国のソウル市出身



\* ハングルのあいさつことば

「こんにちは」をハングルで言ってみよう。

\* 韓国のこどものあそびの紹介

交流会館行き無料バス (チャイルドシート着用義務化のため小学生以上)  
亀岡駅前ますやバス停9:56・並河駅10:07・千代川駅10:14経由

お申し込み・お問い合わせ

(財)亀岡市交流活動センター 〒621-0242 亀岡市宮前町神前長野15

tel: 0771-26-5001 fax: 0771-26-5002

E-mail: kiyomi@kkoryu.com



今年の交流活動センターの大きな柱は、

1. 日本に住んでいる外国にルーツを持つ人たちとの共存の方法を探る
2. これからを担っていく子どもたちに外国のちがう文化があることを知ってもらい、共存していくという気持ちを養うこの二つがあります。

個人的には、新聞などでどのニュースを見ても心が痛むことが多く、テレビも単純なドラマしか、見ていられなくなっています。辛いドラマは、あとあとまで、引きずって忘れられなくなってしまうのです。現実には在住の外国籍の方たちが、さらに厳しい状況にいらっしゃることも見えてきます。

最近感じることは、外国籍や障害を持つ方のために、心を配る方法は、普通と思われる方にも良い、あるいは、必要と思われることがほとんどではないかということです。

京都新聞5月9日(日)「聞こえない…心の痛みに」(聴力 高齢化で誰もが衰える)という記事を見ました。

その方法として、「聴力の衰えた人が聞き取りやすい話し方」

- \* 句読点を目安に、単語単位で区切って話す
- \* 語尾、文末まではっきり話す
- \* ゆっくりと自然な抑揚をつけて話す
- \* 自分の顔を逆光にせず相手の顔を見て話す
- \* 雑音や反響の少ない場所で話す

これは、日本語が母語で無い方と話すときの注意点とそっくりではありませんか？

京都新聞5月8日(土)「言葉の力で互いを認め合う社会を目指そう」

「朝鮮学校を高校無償化の対象とするよう、詩人24人が意見集を作成」の記事を見ました。

交流活動センターでも毎年、ワールドフェスタでは、南北朝鮮半島の在日の方々と共にアイディアを出し合い、イベントをつくり上げて来た実績があります。

このようなことが持ち上がると、心が痛み、ことばも出なくなってしまう。

2010年春

朝鮮とふ二文字の揺るるこの春は意識せぬまま放り出す側へ

という私の歌は、

上記の心境を歌ったものです。



「本を読んで外国を知ろう」

共催 かめおか子どもの本研究会  
4回シリーズ(春・夏・秋・冬)

第1回6月5日(土)10:30 12:00  
参加費 500円 幼児・小学生対象(3歳未満は無料)

韓国(大韓民国)編

ス      ゲン      ガ  
「水宮歌」&「くらげほねなし」

「水宮歌」を韓国のことば(ハングル)と日本語で聞いて見ましょう。  
「くらげのほねなし」も読んで見ましょう。

ゲスト:徐希寧(ソウ ヒヨン)さん 韓国のソウル市出身

- \* ハングルのあいさつことば「こんにちは」をハングルで言ってみよう。
- \* 韓国のこどものあそびの紹介

交流会館行き無料バス

(チャイルドシート着用義務化のため小学生以上)

亀岡駅前ますやバス停9:56・並河駅10:07・千代川駅10:14経由」

お申し込み・お問い合わせ

(財)亀岡市交流活動センター

〒621-0242 亀岡市宮前町神前長野15  
Tel : 0771 - 26 - 5001  
Fax: 0771 - 26 - 5002  
E-mail: kiyomi@kkoryu.com

## ハバネロ探検隊 ハバネロ明太子

スーパーで、見つけ!! ( - ʹ + ʹ ) 獲物発見!!  
「超激辛ハバネロ明太子」

これは期待!! (( " - " )) ふいふい  
早速購入  
= = = = = = = = = (;-\_-)/ゼンリョクダッシュ

やはり、明太子には白いご飯  
美味そう!!  
テンションがあがる。

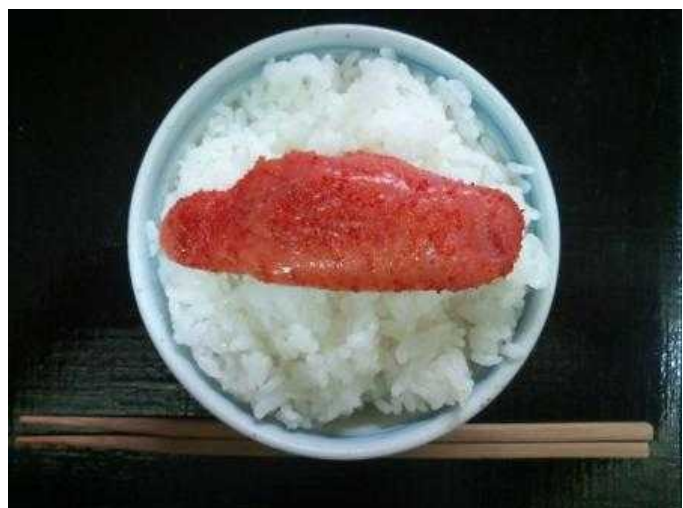


m( )mアーン  
明太子の味と香りが広がる…  
が、ハバネロを歌っているのに辛さはそれほどでもない。明太子表面にハバネロの粉末がかけてられているようだ。  
表面だけが、たまにピリピリした辛さを感じる。たらこの自体の美味さが少し薄い感じもする。期待していただけに少し残念。

調べてみると、イロイロなメーカーから「ハバネロ明太子」が発売されているようだ。違うメーカーの「ハバネロ明太子」を探してぜひ食べてみたい。

今回のハバネロ明太子は……

ハバネロ明太子  
70g入り 250円前後  
株式会社 海干  
福岡県宗像市東郷194-3  
TEL 0120-94-5356



## ハバネロ友の会 事務局

〒621-0008  
京都府亀岡市馬路町狐瀬20-1  
篠ファーム内

[info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com)

Fax 0771-24-7885



## 「ハバネロなんでも質問コーナー」開設中

事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にご質問いただければ、直接ご質問者にお答えすると共に、承諾いただいた内容は直近の号でも紹介したいと思います。  
匿名希望の方は「匿名希望」と伝えてください。

## 会員の皆様の宣伝コーナー開設いたします。

自分のところの会社やお店の宣伝など、案内したい内容がありまましたら是非、投稿してください。行政関係の方もどんどん投稿してください。

ハバネロ以外でも全然問題ありませんので、活用していただけたら幸いです。  
原稿の締め切りは、毎月末までに頂きました原稿は、翌月の10日頃をめどに、会報誌に掲載して配信致します。

原稿の送り先は、事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にお願いいたします。

ハバネロ友の会事務局

## ハバネロ料理コーナー

### 贅沢木の芽和え

#### 材料

筍(ゆでたの)中1本  
木の芽一握り、  
出し汁カップ2~3、  
砂糖大さじ1~2  
塩小さじ1、薄口醤油大1、

#### 作り方

鍋に筍のスライスしたのを入れだし汁、砂糖、塩を入れ火にかけて煮る

木の芽を微塵きりして、熱湯をかけてあら熱をとる。



ボールに煮汁は入れず筍を入れ、そこに微塵切の木の芽を入れ混ぜ合わせる。